

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. 10721 / 08.05.2023

1. PĂRȚILE

Menzies Aviation (Romania) S.A., cu sediul în Otopeni, str. Calea Bucureștilor nr.224E, jud Ilfov, Aeroportul Internațional Henri Coanda, cod fiscal RO9225937, număr de ordine în registrul comerțului J23/1345/2002, reprezentată prin Cristian Paris - Director General, denumit locator,

și

S.N. AEROPORTUL INTERNAȚIONAL TIMISOARA – „TRAIAN VUIA” S.A., cu sediul în Ghiroda, Str. Aeroport nr. 2, Județul Timis, tel. 0256-386089, fax 0256-490705, înmatriculată în Registrul Comerțului sub nr. J35/1183/1998, CUI RO11178217, reprezentată de dl. Daniel-Oliver Stamatovici - Director General, denumit chirias,

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Locatorul închiriază chirasului urmatorul echipament destinat tractării de aeronave tip A340:

- **echipament push-back, marca Goldhofer ASF-T 2F400**, în perioada convenită și în conformitate cu oferta de preț nr. 78/08.05.2023, înregistrată la SN AIT-TV SA sub nr. 10714/08.05.2023.

2.2 Predarea-primirea echipamentului se va consemna în procesul-verbal de primire care va fi încheiat de părțile contractante la data predării.

3. TERMENUL

3.1 Prezentul contract se încheie pentru o perioadă de 6 luni, începând cu data de 08.05.2023.

4. PREȚUL ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

4.1 Prețul lunar de închiriere a echipamentului este de **2.137,50 EURO + TVA**, echivalentul a **10.537,88 lei + TVA** conform oferta de preț nr. 19/08.05.2023, înregistrată la SN AIT-TV SA sub nr. 2590/11.05.2023. Valoarea totală a contractului fiind de **12.825 EURO + TVA**, echivalentul a **63.227,28 lei + TVA**.

4.2. Chirasul va suporta costurile privind transportul echipamentului de la OTP la TSR și înapoi la OTP.

4.3 Prețul contractului nu se ajustează.

4.4 Facturarea se va face în LEI la cursul BNR din ziua facturării.

5. OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

5.1 Locatorul va preda chirasului bunurile închiriate, aceasta consemnându-se într-un proces verbal de predare primire semnat fără obiecțiuni de ambele părți.

5.2 Locatorul nu răspunde în situația în care, chirasul, din culpa sa, produce orice defectiune sau stricăciune bunurilor închiriate.

5.3 Pe toată durata contractului locatorul nu va stânjeni pe chirias în exercitarea dreptului de folosință asupra bunului închiriat și nici nu va face acte prin care ar putea micșora folosința acestora.

5.4 Locatorul, pe durata prezentului contract, nu va executa modificări, schimbări ale structurii bunului închiriat de natură să tulbure folosința acestuia de către chirias sau care ar determina o schimbare a destinației bunului închiriat.

5.5 Locatorul va putea să controleze periodic bunul închiriat și dacă acesta este folosit conform scopului pentru care a fost încheiat contractul de închiriere. Acest control se va exercita fără a stânjeni folosința bunului de către chirias.

5.6. Locatorul va suporta costurile ocazionate de efectuarea serviciilor de mentenanță, costurile privind instruirea personalului, consumabilele necesare și piese de schimb.

6. OBLIGAȚIILE CHIRIASULUI

6.1 Chirasul se obligă, ca pe toată durata închirierii, să păstreze în bune condiții bunurile închiriate, precum și accesoriile acestuia, să nu le degradeze sau deterioreze.

6.2. Chirasul va suporta costurile privind transportul echipamentului de la sediul locatorului.

6.4 Chirasul va folosi bunul închiriat numai potrivit destinației lui prevăzute în contract.

6.5 Chirasul se obligă să plătească locatorului chiria la termenul scadent convenit în contract.

6.6 Chiriasul va efectua pe cheltuiala sa, prin intermediul locatorului, lucrarile de reparatii ale bunului închiriat daca sunt determinate de culpa sa.

6.7 Chiriasul nu are dreptul sa faca modificari bunului închiriat.

6.8 Chiriasul, la expirarea acestui contract, va restitui locatorului bunul închiriat împreuna cu toate accesoriile acestuia, în aceeași stare în care le-a primit, daca nu se convine în alt mod prin vointa scrisa a partilor.

7. RASPUNDEREA CONTRACTUALA

7.1 Pentru nerespectarea obligatiilor prevazute în acest contract, partea în culpa datoreaza celeilalte parti daune interese.

7.2 Contractul se va desfiinta si chiriasul va plati daunele corespunzatoare daca prejudiciul pe care l-a produs locatorului este atât de grav încât continuarea contractului nu se mai justifica.

7.3 Pentru nerespectarea obligatiilor prevazute în acest contract de catre una dintre parti, cealalta parte poate solicita rezilierea contractului cu un preaviz prealabil de 30 zile, iar partea în culpa datoreaza celeilalte parti daune-interese.

7.4 În cazul în care chiriasul nu plateste la termenul scadent, va suporta penalitati de intarziere de 0,15% pe zi, calculate la suma datorata. În situatia în care, chiriasul nu si-a achitat obligatia de plata timp de 60 de zile, locatorul poate solicita unilateral rezilierea contractului.

7.5 În cazul în care, din vina sa exclusiva, locatorul nu reușește sa-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci chiriasul este îndreptățit de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o suma echivalenta cu 0,15% / zi de intarziere din valoarea obligatiei neindeplinite, pana la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

8. FORTA MAJORA

8.1. Forta majoră este constatată de o autoritate competenta.

8.2. Forta majoră exonereaza părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

8.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților pana la apariția acesteia.

8.4. Partea contractantă care invoca forta majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și sa ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

8.5. Dacă forta majoră acționează sau se estimeaza ca va acționa o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți sa poată pretinde celeilalte daune-interese.

9. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

9.1. Toate disputele și diferendele care pot rezulta din sau în legătură cu prezentul contract vor fi rezolvate prin negociere amiabilă între părți, care vor depune toate eforturile în acest sens.

9.2. În cazul în care părțile nu ajung la un acord dupa 30 de zile de la începerea negocierilor, orice dispută sau diferenta rezultată din sau în legătură cu prezentul contract referitor la validitatea, interpretarea, executarea ori desființarea lui va fi soluționat de instantele judecatoresti competente.

10. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

10.1 Prezentul contract inceteaza în urmatoarele cazuri:

- expirarea duratei contractului;
- partile convin de comun acord incetarea contractului;
- rezilierea contractului;
- denuntare unilaterală;
- în caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizatiei de functionare a locatorului, caz în care contractul va inceta de drept, partile inasa fiind tinute a indestula datoritiile uneia catre alta, datorii rezultate pana la momentul interventiei cauzei de disparitie;
- în caz de forță majoră, fără plata unei despăgubiri;
- în cazurile prevazute la art. 9.3. si 9.4. din contract.

11. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

11.1. Limba care guvernează contractul este limba romana.



12. COMUNICARI

12.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

12.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

13. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

13.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Locator,

Chirias,



